

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 76 (2014)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

**Willi  
von Atzigen,  
directeur**



### Connaissance, volonté et persévérance

La 90<sup>e</sup> assemblée des délégués de l'ASETA aura lieu le 30 août. Ce sera l'occasion de passer l'année en revue et de fixer le cadre des activités de l'association d'aujourd'hui et de demain.

L'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture a une meilleure connaissance des attentes et des besoins de sa base grâce à l'enquête réalisée auprès de ses lecteurs et de ses membres. Bien que son dépouillement soit encore en cours, nous pouvons déjà dire que les réactions sont en majorité positives. Par exemple, plus de 90 % des lecteurs de notre magazine *Technique Agricole* lui confèrent un haut, voire très haut niveau de spécialisation. Cela nous réjouit et conforte notre volonté de poursuivre cette voie et de défendre à Berne les intérêts de nos membres quant au trafic routier agricole. La persévérance est nécessaire pour développer l'offre de prestations et de formations continues.

Ces prestations en faveur des membres et, par eux, pour une agriculture productive ont un prix. L'association a besoin de directives claires et de décisions adaptées de l'assemblée des délégués afin de garder une marge de manœuvre. De la sorte, elle peut à long terme rester innovante et attentive aux besoins des clients tout en s'attelant à de nouvelles tâches.

L'édition n° 9  
paraîtra le 4 septembre 2014.

## ■ Marché

- 5 Actualités
- 6 Claas : série Arion 400 et autres nouveautés
- 10 Systèmes de transport et logistique agricole



10

## ■ Impression

- 14 Performances Lely des Pays-Bas

## ■ Management

- 19 Logistique des transports et transfert de données

## ■ En savoir plus

- 20 Eco-Drive en agriculture : contact !

## ■ Plate-forme

- 23 Congrès AgEng 2014 : utiliser la technique pour ménager les ressources
- 24 Les machines bien présentes aux Feldtage Agroline
- 26 Chargeurs lors du Kramer Roadshow 2014
- 27 Suisse Grêle passe aux estimations électroniques
- 30 Les nouveautés Krone sur le terrain



27

## ■ Sécurité

- 34 Arrimage efficace des balles rondes

## ■ ASETA

- 36 Cours de conduite G40
- 37 Nouvelles des sections
- 38 Invitation à l'assemblée des délégués et Impressum



SVLT  
ASETA

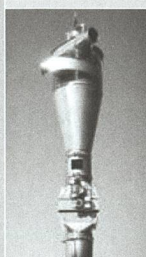
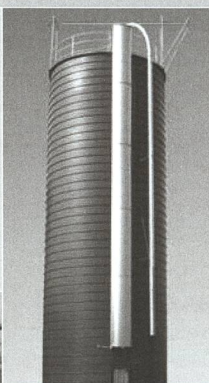
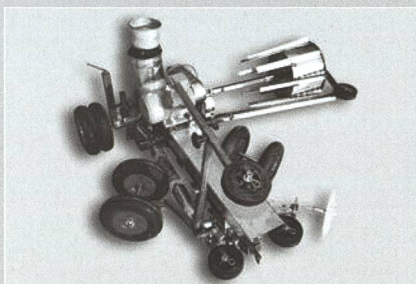


**Page de couverture :**  
Des capacités de transport en augmentation vont de pair avec une plus grande puissance et un allongement des distances.  
(Photo : Ueli Zweifel)



## Stocker Fräsen & Metallbau AG

Produit de fabrication suisse - dirigeant dans la technique, la Qualité et le prix



[www.desileuses.ch](http://www.desileuses.ch)

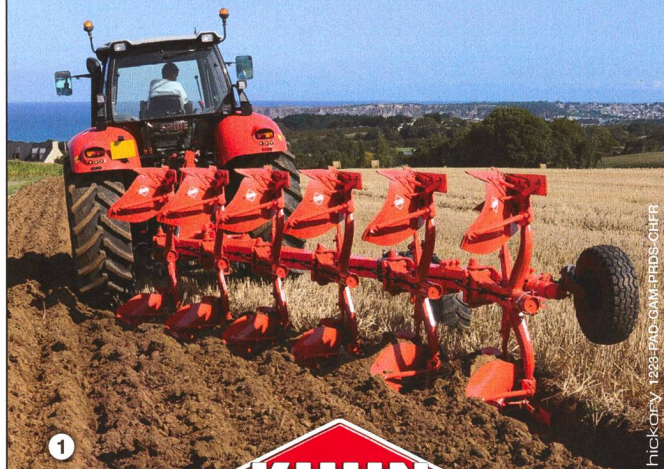
**Désileuse de silos**  
**Aspirateur à fumier de cheval**  
**Silo pour fourrage**



Böllistrasse 422 • CH-5072 Oeschgen • ☎ 062 871 88 88  
Fax 062 871 88 89 • Mobile 079 211 20 73  
[www.desileuses.ch](http://www.desileuses.ch) • [info@silofraesen.ch](mailto:info@silofraesen.ch)

Préparation des sols

**L'assurance d'un travail bien fait**



**1** Charrue MASTER 153 6 corps **2** Fraise rotative EL 162 pour tracteurs jusqu'à 160 ch **3** Herse rotative HR Série 1004 pour tracteurs jusqu'à 250 ch



**KUHN Center Schweiz, 8166 Niederweningen**  
Téléphone +41 44 857 28 00 • Fax +41 44 857 28 08  
[www.kuhncentresuisse.ch](http://www.kuhncentresuisse.ch)

Responsable Suisse Romande:  
Jacques-Alain Pfister Tél: 079 928 38 97  
Michael Progin Tél: 079 317 19 71

élevages | cultures | paysages

**be strong, be KUHN**

**rega**



Am Meer,  
beim Wandern,  
für sich,  
für die Andern.

[www.rega.ch](http://www.rega.ch)